

---

INSTRUCTIONS

---

# ACTIVE AIR<sup>®</sup>

---

6" & 8" CLIPFAN

---



HORF6/HORF8

  
HYDROFARM

---

# INSTRUCTIONS

---

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Please read these instructions carefully and retain them for reference. Use this appliance only in accordance with these instructions. Use only accessories recommended by the supplier. The use of other accessories may result in damage to the appliance, thereby creating hazards for the user. This appliance is only for domestic use, not for professional use. This appliance should not be used without supervision by children or persons not able to use the appliance safely. Have any repairs carried out only by a qualified electrician. Never try to repair the appliance yourself.

## SAFETY INSTRUCTIONS (ELECTRICITY AND HEAT)

- Verify that the main voltage is the same as that indicated on the type plate on the appliance before use.
- Plug the appliance into grounded wall sockets only.
- Always remove the plug from the socket when the appliance is not in use.
- Always remove the plug from the wall socket by pulling on the plug, not the power cord.
- Check the appliance's power cord regularly to make sure it is not damaged.
- Do not use the appliance if the power cord is damaged.
- Have a damaged power cord replaced by a qualified service department.
- When using an extension cord, always make sure that the entire cable is unwound from the reel.
- Use only approved extension cords.
- Prevent stumbling over the extension cord or power cord by ensuring that cords are stowed out of walking paths.
- Make sure that the appliance and the power cord do not come in contact with sources of heat, such as a heated surface or an exposed flame.
- Make sure that the switch, the power cord and plug do not come in contact with water.

## SAFETY INSTRUCTIONS (DURING USE)

- Never use appliance outdoors.
- Never use the appliance in an excessively humid room.
- Make sure that your hands are dry before touching the appliance, power cord or plug.
- Make sure that objects cannot contact the fan blades.
- Switch off the appliance and remove the plug from the wall socket in the event of a malfunction during use, and before cleaning the appliance or storing it after use.
- Remove the plug from the wall socket immediately and replace the appliance should the appliance fall in water.
- Never immerse the appliance, the plug or the power cord in water or any other liquid.

## ENVIRONMENT

Dispose of packaging material, such as plastic and boxes, in the appropriate waste containers. When this product reaches the end of its useful life, please do not dispose of it by putting it in the rubbish; hand it in at a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Please refer to the symbols on the product the user's instructions, or the packaging. The materials can be reused as indicated. Your help in the reuse, recycling or other means of making use of old electrical equipment will make an important contribution to the protection of the environment.

## CE DECLARATION OF CONFORMITY

This product conforms to the essential requirements of EU safety directives.

ITEM CODE	VOLTAGE/FREQUENCY	POWER	SPEED	CONTROL
HORF6	100/240V @ 50-60 Hz	5W	2100 rpm	1 Speed + Stop
HORF8	100/240V @ 50-60 Hz	7.5W	1500 rpm	1 Speed + Stop

## LIMITED WARRANTY

Hydrofarm warrants the **HORF6/HORF8** to be free from defects in materials and workmanship. The warranty term is for one year beginning on the date of purchase. Misuse, abuse, or failure to follow instructions is not covered under this warranty. Hydrofarm will, at our discretion, repair or replace the **HORF6/HORF8** covered under this warranty if it is returned to the original place of purchase. To request warranty service, please return the **HORF6/HORF8**, with original sales receipt and original packaging, to your place of purchase. The purchase date is based on your original sales receipt.

## INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Veuillez lire ces instructions attentivement et conservez-les pour toute consultation. Utilisez cet appareil uniquement conformément aux présentes instructions. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fournisseur. L'utilisation d'autres accessoires peut endommager l'appareil, créant ainsi des dangers pour l'utilisateur. Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique, et non à des fins professionnelles. Cet appareil ne doit pas être utilisé sans supervision par des enfants ou des personnes incapables de l'utiliser en toute sécurité. Faites effectuer les réparations exclusivement par un électricien qualifié. N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ (ÉLECTRICITÉ ET CHALEUR)

- Vérifiez que la tension principale est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil avant l'utilisation.
- Branchez l'appareil uniquement dans des prises murales mises à la terre.
- Retirez toujours la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Retirez toujours la fiche de la prise murale en tirant sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation.
- Vérifiez le cordon d'alimentation de l'appareil régulièrement afin de vous assurer qu'il n'est pas endommagé.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé.
- Faites remplacer le cordon d'alimentation endommagé par un service après-vente qualifié.
- Lorsque vous utilisez une rallonge, vérifiez toujours que le câble est entièrement déroulé.
- Utilisez uniquement des rallonges homologuées.
- Enlevez les câbles des passages afin de ne pas trébucher sur la rallonge ou le cordon d'alimentation.
- Assurez-vous de ne pas mettre l'appareil ni le cordon d'alimentation en contact avec des sources de chaleur telles qu'une surface chaude ou une flamme.
- Assurez-vous de ne pas mettre l'interrupteur, le cordon d'alimentation ni la fiche en contact avec l'eau.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ (PENDANT L'UTILISATION)

- N'utilisez jamais l'appareil en extérieur.
- N'utilisez jamais l'appareil dans une pièce avec un taux d'humidité trop élevé.
- Vérifiez que vos mains sont sèches avant de toucher l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche.
- Assurez-vous qu'aucun objet ne peut toucher les lames du ventilateur.
- Mettez l'appareil à l'arrêt et retirez la fiche de la prise murale en cas de dysfonctionnement pendant l'usage, et avant de le nettoyer ou le ranger après l'avoir utilisé.
- Retirez immédiatement la fiche de la prise murale et remplacez l'appareil si celui-ci tombe dans l'eau.
- N'immergez jamais l'appareil, la fiche ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide.

## ENVIRONNEMENT

Mettez au rebut les matériaux d'emballage, comme le plastique et les cartons, dans les conteneurs à déchets appropriés. Lorsque le produit atteint sa fin de vie utile, veuillez ne pas le mettre au rebut avec les ordures ménagères ; déposez-le à un point de collecte assurant le recyclage des équipements électriques et électroniques. Veuillez consulter les symboles sur le produit, le manuel d'utilisateur ou l'emballage. Les matériaux peuvent être réutilisés comme indiqué. Votre collaboration à la réutilisation, au recyclage ou aux autres moyens d'utilisation de votre équipement électrique usagé sera une contribution importante à la protection de l'environnement.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Ce produit est conforme aux exigences essentielles des directives de sécurité UE.

RÉFÉRENCE	TENSION/FRÉQUENCE	PUISSANCE	VITESSE	COMMANDE
HORF6	100/240V @ 50-60 Hz	5W	2 100 tr/min	1 vitesse + arrêt
HORF8	100/240V @ 50-60 Hz	7,5W	1 500 tr/min	1 vitesse + arrêt

## GARANTIE LIMITÉE

Hydrofarm garantit que **HORF6/HORF8** ne présente pas de défauts de matériel ni de fabrication. La garantie est en vigueur un an à partir de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas l'utilisation incorrecte, l'abus ou le non respect de la notice. Hydrofarm, selon ses critères, réparera ou remplacera **HORF6/HORF8** couvert par cette garantie s'il est renvoyé au centre original d'achat. Pour demander le service de garantie, renvoyer **HORF6/HORF8**, avec le ticket d'achat et l'emballage originaux, au centre d'achat. La date d'achat est indiquée sur le ticket d'achat original.

## INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Lea estas instrucciones detenidamente y consérvelas para futuras consultas. Utilice el dispositivo únicamente como se indica en estas instrucciones. Use únicamente los accesorios recomendados por el fabricante. El uso de otros accesorios podría provocar daños en

el dispositivo y, por lo tanto, también en el usuario. Este producto está destinado únicamente para uso doméstico, no para uso profesional. El dispositivo no debe ser utilizado, sin supervisión, por niños o personas que no sean capaces de manejarlo con seguridad. Cualquier reparación debe ser llevada a cabo únicamente por un electricista cualificado. No intente reparar el dispositivo usted mismo.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD (ELECTRICIDAD Y CALOR)

- Antes de su uso, compruebe que el voltaje principal es el mismo que el indicado en la placa de características del dispositivo.
- Conecte el producto únicamente a enchufes con toma a tierra.
- Desconecte siempre el enchufe si el dispositivo no está siendo utilizado.
- Desenchufe la unidad de la toma de corriente tirando de la clavija, no del cable de alimentación.
- Compruebe el cable de alimentación regularmente para comprobar que no está dañado.
- No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado.
- En caso de que el cable alimentación este dañado, póngase en contacto con un técnico para que lo sustituya.
- Al utilizar un cable alargador, compruebe que el cable está completamente desenrollado de la bobina.
- Utilice únicamente alargaderas homologadas.
- Para evitar tropiezos con la alargadera o el cable de alimentación, sitúelos alejados de lugares con tránsito.
- Compruebe que tanto el dispositivo como el cable de alimentación no están en contacto con fuentes de calor como superficies calientes o fuego.
- Compruebe que el interruptor, el cable de alimentación o el enchufe no están en contacto con agua.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD (DURANTE EL USO)

- No utilice el producto en exteriores.
- No utilice el producto en habitaciones con humedad excesiva.
- Asegúrese de tener las manos secas antes de tocar el dispositivo, el cable de alimentación o el enchufe.
- Compruebe que ningún objeto entra en contacto con las aspas.
- En caso de anomalías en el funcionamiento del producto, antes de su limpieza o para guardarlo, apáguelo y desenchúfelo de la toma de corriente .
- En caso de que el dispositivo caiga en agua, desenchúfelo de la corriente.
- No sumerja el producto, el enchufe o el cable de alimentación en agua u otros líquidos.

## MEDIO AMBIENTE

Deseche el material de embalaje, como plásticos o cajas, en los contenedores apropiados. Cuando el producto alcance el final de su vida útil, no lo deseche junto a los residuos domésticos; busque un punto de recogida para equipos electrónicos. Consulte los símbolos indicados en el manual de instrucciones del producto o en el embalaje. Los materiales pueden reutilizarse como se muestra. Su ayuda en la reutilización y reciclaje de los equipos eléctricos obsoletos supone una contribución muy importante en la protección del medio ambiente.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

CÓDIGO DE ARTÍCULO	TENSIÓN/FRECUENCIA	POTENCIA	VELOCIDAD	COMMANDE
HORF6	100/240V @ 50-60 Hz	5W	2100 rpm	1 velocidad + pausa
HORF8	100/240V @ 50-60 Hz	7,5W	1500 rpm	1 velocidad + pausa

## GARANTÍA LIMITADA

Hydrofarm garantiza que **HORF6/HORF8** no presenta defectos en los materiales ni la fabricación. La vigencia de la garantía es un año que comienza en la fecha de compra. Esta garantía no cubre el uso erróneo, el abuso o el incumplimiento de las instrucciones. Hydrofarm, según su criterio, reparará o sustituirá **HORF6/HORF8** incluido en esta garantía si se devuelve al centro original de compra. Para solicitar el servicio de garantía, devuelva **HORF6/HORF8**, con el tique de compra y el embalaje originales, a su centro de compra. La fecha de compra se basa en su tique de compra original.